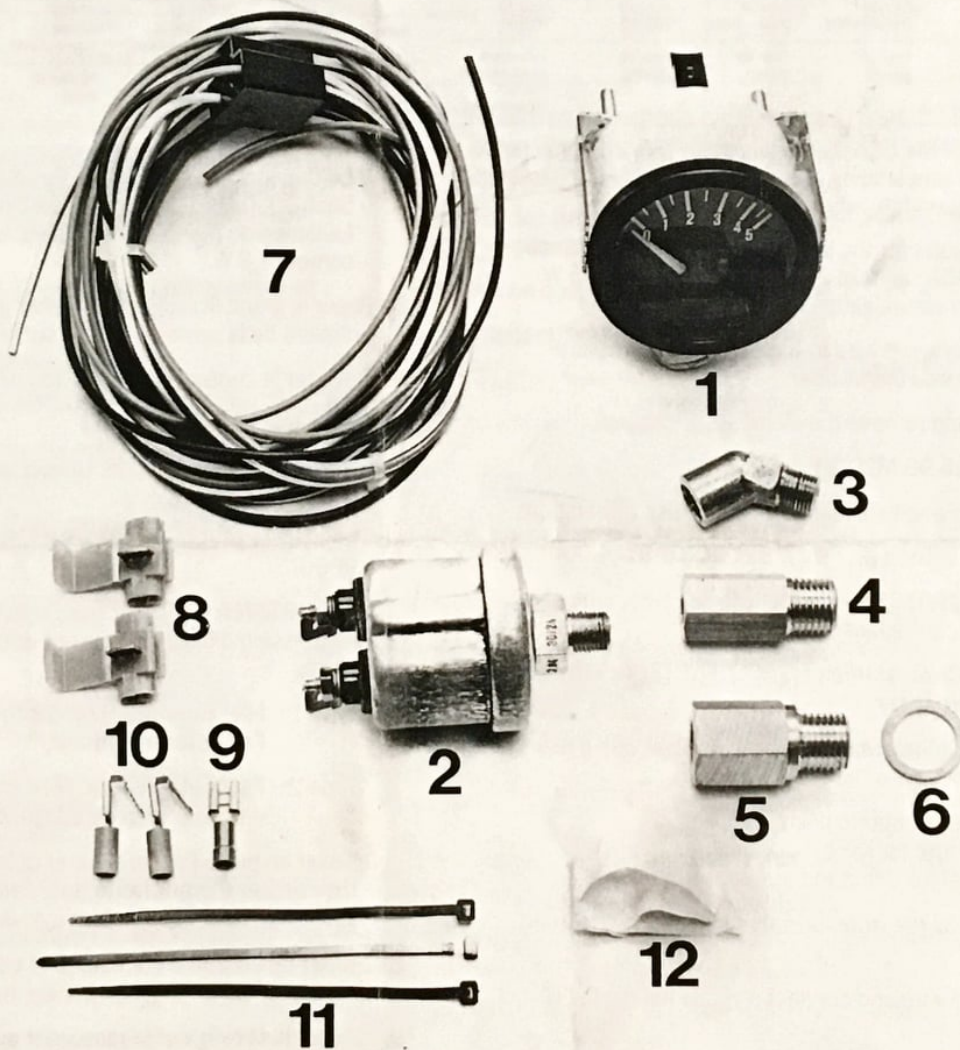


Saab 90, 99, 900, 9000
OIL PRESSURE GAUGE
MANOMETRE DE PRESSION D'HUILE
ÖLMANOMETER
OLJETRYCKMÄTARE

Art no. 214 160 004, 214 164 006

FITTING INSTRUCTIONS · INSTRUKTIONER DE MONTAGE · MONTAGEANLEITUNG · MONTERINGSANVISNING



1. Instrument, complete
2. Gauge
3. Adapter, elbowed
4. Adapter, straight (taper thread)
5. Adapter, straight (cylindrical thread)
6. Flat seal, ditto
7. Wiring harness, complete
8. Branch clips (2)
9. Connector
10. Connectors (2)
11. Packing bands (3)
12. Thread tape

1. Indicateur complet
2. Emetteur
3. Adapteur coudé
4. Adapteur droit (filetage cônica)
5. Adapteur droit (filetage cylindrique)
6. Joint pour adapteur
7. Câblage complet
8. Clips de bifurcation (2)
9. Cosses (2)
10. Connectors (2)
11. Bracelets
12. Ruban à filetage

1. Instrument, kompl.
2. Fühler
3. Winkeladapter
4. Gerader Adapter (konisches Gewinde)
5. Gerader Adapter (zylindrisches Gewinde)
6. O-Ring für Teil 5
7. Kabelstrang, kompl.
8. Verzweigungsklemme (2 St.)
9. Kabelschuh
10. Kabelschuh (2 St.)
11. "Bündelband" (3 St.)
12. Gewindedichtungsstreifen

1. Instrument, komplett
2. Givare
3. Adapter, vinklad
4. Adapter, rak (konisk gänga)
5. Adapter, rak (cylindrisk gänga)
6. Plantätning till adapter pos. 5
7. Ledningsnät, komplett
8. Förgreningsklämma (2 st)
9. Kabelsko
10. Kabelsko (2 st)
11. Buntband (3 st)
12. Gängtejp

ENGLISH

1. Remove the chassis cable from the battery.
2. Unpack the kit.
3. Lead the wiring harness from the place chosen for the instrument to the fuse/relay box.
4. Connection

Use the automatic couplings and connectors provided with the kit.

Wire Colour	90/99 M79-	900 M79-83	900 M84-	9000 M85	9000 M86-
Black	Earth terminal in fuse/relay box	Earth terminal in fuse/relay box	Earth terminal in fuse/relay box	Earth terminal in fuse/relay box	Earth terminal in fuse/relay box
White	Fuse 5 (Yellow)	Fuse 16 (Yellow/white)	Fuse 12 (Yellow/white)	Fuse 10 (Yellow)	Fuse 10 (Yellow)
Brown/white	Fuse 2 (Green)	Fuse 13* (Green)	Fuse 18* (Green)	Fuse 30 (Green)	Instrument panel rheostat Pos. 5** (Brown/white)

*On cars for the USA the brown/white wire is connected to the green wire leading to the light switch for the passenger compartment fan switch.

**The rheostat for the instrument panel lamp in Saab 9000 M86- can take a max additional load of 5 W. The oil pressure gauge lamp uses 1.2 W.

5. Lead the long red wire to the ordinary oil pressure contact beside the oil filter.
6. Unscrew and remove the oil pressure contact.
- 7a. **Only Saab 99 M79-81**
Screw the angled adapter in place, use thread tape.
- 7b. **Only H engines (90, 99 M82-, 900 M81-, 9000)**
IMPORTANT! Check carefully to see what type of oil pressure contact is fitted.
Type 1: **Conical** thread (1/4"-18 NPTF); use the **thin adapter**.
Type 2: **Cylindrical** thread (M14×1.5) with a flat seal; use the **thick adapter**.
Screw the adapter in place and use:
Thread tape for the conical adapter.
A flat seal for the cylindrical adapter.
8. Screw the oil pressure indicator in place using thread tape.
9. Cut the red wire and connect it with a flat pin to "G" on the indicator.
Fasten the wire with tie straps.
10. Connect the blue wire, which was previously connected to the ordinary oil pressure contact, to "WK" on the indicator.
11. Connect the 3-pole contact piece to the instrument and the two connectors to the lamp base.
12. Put the instrument in place.
13. Reconnect the cable chassis to the battery.
14. Check that the oil pressure gauge works and that there is no oil leakage near the indicator.

FRANÇAIS

1. Détacher la masse sur la batterie.
2. Déballer le jeu d'accessoires.
3. Poser le faisceau électrique entre le point d'implantation prévu pour l'instrument et le coffret électrique de la voiture.
4. Raccordement

Utiliser les raccords rapides et les cosses compris dans le jeu.

Couleur du fil	90/99 M79	900 M70-83	900 M84-	9000 M85	9000 M86-
Noir	Borne de terre dans le coffret	Borne de terre dans le coffret	Borne de terre dans le coffret	Borne de terre dans le coffret	Borne de terre dans le coffret
Blanc	Fusible 5 (Jaune)	Fusible 16 (Jaune/Blanc)	Fusible 12 (Jaune/Blanc)	Fusible 10 (Jaune)	Fusible 10 (Jaune)
Brun/Blanc	Fusible 2 (Vert)	Fusible 13 (Vert)	Fusible 18 (Vert)	Fusible 30 (Vert)	Rhéostat instrument Rep. 5** (Brun/Blanc)

** Le rhéostat pour l'éclairage des instruments de la Saab 9000 M86- admet une surcharge de maxi 5 W. La lampe du manomètre de pression d'huile consomme 1,2 W.

5. Poser le grand fil rouge et l'amener jusqu'au contact ordinaire de la pression d'huile sur le filtre à huile.
6. Dévisser le contact de la pression d'huile.
- 7a. **Pour les Saab 99 M79-81**
Visser l'adaptateur coudé. Utiliser un cordon d'étanchéité.
- 7b. **Moteur H seulement (90, 99 M82-, 900 M81-, 9000)**
IMPORTANT: Contrôler avec soin le type de contact de pression d'huile se trouvant effectivement en place.
Type 1: Filet **conique** (1/4"-18 NPTF) – Utiliser l'**adaptateur mince**.
Type 2: Filet **cylindrique** (M14×1,5) avec joint plat – Utiliser le **gros adaptateur**.
Visser en place l'adaptateur et utiliser:
Un cordon d'étanchéité pour l'adaptateur conique.
Joint plat pour l'adaptateur cylindrique.
8. Utiliser un cordon d'étanchéité et visser le capteur de pression d'huile.
9. Couper le fil rouge et le raccorder avec une broche plate sur l'orifice "G" sur le capteur.
Attacher le fil avec de la bande à ligature.
10. Raccorder le fil bleu qui, précédemment était solidaire du contact ordinaire de la pression d'huile sur le repère "WK" du capteur.
11. Raccorder le boîtier de connexion tripolaire sur l'instrument et les deux cosses du câble sur la douille de la lampe.
12. Mettre en place l'instrument.
13. Raccorder la masse sur la batterie.
14. Contrôler le bon fonctionnement du manomètre de pression d'huile et l'absence de fuite d'huile près du capteur.

DEUTSCH

1. Die Masseleitung von der Batterie trennen.
2. Den Montagesatz auspacken.
3. Den Kabelstrang von dem gewählten Instrumentenplatz zur elektrischen Zentralanlage des Wagens verlegen.
4. Anschluß
Die Schnellstecker und Kabelschuhe des Montagesatzes verwenden.

Leitung Farbe	90/99 M79-	900 M79-83	900 M84-	9000 M85	9000 M86-
Schwarz	Masseklemme in der elektr. Zentralanlage	Masseklemme in der elektr. Zentralanlage	Masseklemme in der elektr. Zentralanlage	Masseklemme in der elektr. Zentralanlage	Masseklemme in der elektr. Zentralanlage
Weiß	Sicherung 5 (Gelb)	Sicherung 16 (Gelb/Weiß)	Sicherung 12 (Gelb/Weiß)	Sicherung 10 (Gelb)	Sicherung 10 (Gelb)
Braun/Weiß	Sicherung 2 (Grün)	Sicherung 13 (Grün)	Sicherung 18 (Grün)	Sicherung 30 (Grün)	Rheostat-Instrument Pos. 5** (Braun/Weiß)

** Der Rheostat für Instrumentenbeleuchtung in Saab 9000 M86- kann zusätzlich mit max. 5 W belastet werden. Die Lampe des Ölmanometers verbraucht 1,2 W.

5. Die lange rote Leitung zum regulären Öldruckkontakt beim Ölfilter verlegen.
6. Den Öldruckkontakt herausschrauben.
- 7a. **Gilt nur für Saab 99 M79-81**
Den Winkel-Adapter einschrauben. Gewindedichtungsstreifen verwenden.
- 7b. **Gilt nur für H-Motor (90, 99 M82-, 900 M81-, 9000)**
WICHTIG! Genau kontrollieren, welcher Typ von Öldruckkontakt montiert ist.
Type 1: **Konisches** Gewinde (1/4" – 18 NPTF) – Den **schmalen Adapter** verwenden.
Type 2: **Zylindrisches** Gewinde (M14×1,5) mit Oberflächendichtung – den **großen Adapter** verwenden.
Den Adapter einschrauben, und zwar unter Verwendung von:
Gewindedichtungsstreifen für den konischen Adapter.
Plandichtung für den zylindrischen Adapter.
8. Den Öldruckgeber unter Verwendung von Gewindedichtungsstreifen einschrauben.
9. Die rote Leitung abschneiden und mit einem Flachstecker an "G" am Geber anschließen. Die Leitung mit Spannband befestigen.
10. Die blaue Leitung, die vorher am regulären Öldruckkontakt angeschlossen war, an "WK" am Geber anschließen.
11. Das 3-polige Kontaktstück an das Instrument und die zwei Kabelschuhe an den Lampensockel anschließen.
12. Das Instrument platzieren.
13. Die Masseleitung wieder an die Batterie anschließen.
14. Sich vergewissern, daß das Ölmanometer funktioniert und daß beim Geber kein Öl leckt.

SVENSKA

1. Ta bort batteriets stömledning.
2. Packa upp satsen.
3. Dra ledningsnätet från den valda platsen för instrumentet till bilens elcentral.
4. Inkoppling
Använd förgreningskontakterna och kabelskorna i satsen.

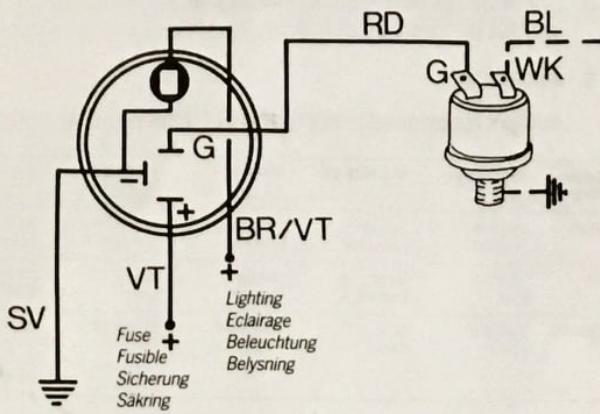
Ledning färg	90/99 M79-	900 M79-83	900 M84-	9000 M85	9000 M86-
Svart	Jordpilot i elcentral	Jordpilot i elcentral	Jordpilot i elcentral	Jordpilot i elcentral	Jordpilot i elcentral
Vit	Säkring 5 (Gul)	Säkring 16 (Gul/Vit)	Säkring 12 (Gul/Vit)	Säkring 10 (Gul)	Säkring 10 (Gul)
Brun/Vit	Säkring 2 (Grön)	Säkring 13 (Grön)	Säkring 18 (Grön)	Säkring 30 (Grön)	Reostat instrument Pos. 5** (Brun/Vit)

**Reostaten för instrumentbelysningen i Saab 9000 M86- klarar ytterligare max 5 W belastning. Oljetrycksmätarens lampas drar 1,2 W.

5. Dra den långa röda ledningen till den ordinarie oljetryckkontakten vid oljefiltret.
6. Skruva bort oljetryckkontakten.
- 7a. **Endast Saab 99 M79-81**
Skruva i den vinklade adaptern, använd gängtejp.
7b. **Endast H-motor (90, 99 M82-, 900 M81-, 9000)**
VIKTIGT! Kontrollera noga vilken typ av oljetryckkontakt som är monterad.
Typ 1: **Konisk** gänga (1/4"-18 NPTF) – Använd den **smala adaptern**.
Typ 2: **Cylindrisk** gänga (M14×1,5) med plantätning – Använd den **grova adaptern**.
Skruva i adaptern och använd:
Gängtejp till den koniska adaptern,
Plantätning till den cylindriska adaptern.
8. Använd gängtejp och skruva i oljetryckgivaren.
9. Klipp av den röda ledningen och anslut den med ett flatsift till "G" på givaren.
Fäst ledningen med spännband.
10. Anslut den blå ledningen, som tidigare satt på den ordinarie oljetryckkontakten, till "WK" på givaren.
11. Anslut det 3-poliga kontaktstycket till instrumentet och de två kabelskorna till lampsockeln.
12. Sätt dit instrumentet.
13. Sätt tillbaka batteriets stömledning.
14. Kontrollera att oljetryckmätaren fungerar och att det inte finns något oljeläckage vid givaren.

Circuit diagram
Schéma de connexion

Schaltplan
Kopplingschema



COLOUR CODES/TEINTES/FARBENCODES/FÄRGKODER

SV	Black	Noir	Schwarz	Svart
GN	Green	Vert	Grün	Grön
GL	Yellow	Jaune	Gelb	Gul
VT	White	Blanc	Weiß	Vit
RD	Red	Rouge	Rot	Röd
BL	Blue	Bleu	Blau	Blå
GR	Grey	Gris	Grau	Grå
BR	Brown	Brun	Braun	Brun
OR	Orange	Orange	Orange	Orange
VL	Purple	Violet	Violett	Violett